

SCOT SUMMER SEASON 2023

8 월 25 일 (금) ~ 9 월 10 일 (일)

『세상의 끝에서 인사를 하다 I』

연출 : 스즈키 타다시

출연 : SCOT

8 월 26 일 (토) 19:30

9 월 2 일 (토) 19:00

9 월 9 일 (토) 19:00

장소 : 야외극장

한중일 3 개국어 공연 『디오니소스』

연출 : 스즈키 타다시

원작 : 에우리피데스

출연 : SCOT

8 월 26 일 (토) 15:30

9 월 2 일 (토) 16:00

9 월 9 일 (토) 16:00

장소 : 토가 다이산보

『트로이의 여인들』

연출 : 스즈키 타다시

원작 : 에우리피데스

출연 : SCOT

8 월 25 일 (금) 19:00

8 월 27 일 (일) 15:00

9 월 1 일 (금) 19:00

9 월 3 일 (일) 17:00

9 월 8 일 (금) 19:00

9 월 10 일 (일) 14:00

장소 : 신토가산보

스즈키 타다시 연출가의 토크

8 월 26 일 (토) 12:00-13:00 신토가산보

9 월 3 일 (일) 10:00-11:30 토가 다이산보

9 월 9 일 (토) 10:00-11:30 신토가산보

현대 무대예술의 매력 발신—예술과 지역과의 연대강화를 위해

일본엑스포 2.0 사업

『문』

연출 : 이토 마사노리

작 : 베즈야쿠 미노루

예술감독 : 나카시마 마코토

제작 : 새의 극장 (돗토리)

9 월 1 일 (금) 16:00

9 월 2 일 (토) 14:00

장소 : 창조교류관

『샘과 눈물』

작·연출 : 밤방 프리하디 (인도네시아)

예술감독 : 스즈키 타다시

제작 : SCOT (도야마)

9 월 1 일 (금) 21:00

9 월 3 일 (일) 21:00

장소 : 락 씨어터

『나라야마 별곡』

연출 : 세토야마 미사키

원작 : 후카자와 시치로

예술감독 : 스즈키 타다시

제작 : SCOT (도야마)

9 월 2 일 (토) 12:00

9 월 3 일 (일) 14:00

장소 : 토가산보

『오츠야 죽이기』

연출 : 이시가미 나츠키

작 : 다니자키 준이치로

예술감독 : 미야기 사토시

제작 : SPAC-시즈오카 무대예술센터 (시즈오카)

9 월 8 일 (금) 16:00

9 월 9 일 (토) 13:00

장소 : 토가산보

『창 밖의 결혼식』

연출 : 호리카와 호노오

작 : 유미리

예술감독 : 히라타 오리자

제작 : 아고라기획 (효고)

9 월 8 일 (금) 21:00

9 월 10 일 (일) 16:00

장소 : 창조교류관

「5인의 연출가에 의한 토크」

밤방 프리하디, 세토야마 미사키, 이시가미 나츠키, 호리카와 호노오, 이토 마사노리

사회 : 히라타 오리자

9 월 10 일 (일) 17:30-19:00

장소 : 창조교류관

심포지엄

「토가·나가타쇼 연극 살롱에 의한 대화」

8 월 27 일 (일) 9:15-12:45

장소 : 토가 다이산보

· 인사말

나카소네 히로후미 (나가타쇼 연극 살롱 대표, 참의원 의원)

아오야기 마사노리 (전 문화청 장관, 토가 문화회의 평의원)

· 기조 강연

스즈키 타다시 (토가 문화회의 이사장)

· 제 1 부

오부치 유코 (중의원 의원)

아카자와 료오세이 (중의원 의원)

오쿠 마사치카 (오카야마현 나기쵸장)

키쿠치 신 (홋카이도 히가시카와쵸장)

<사회>

호소노 고오시 (중의원 의원)

· 제 2 부

안도 히로야스 (도쿄 국제영화제 체어맨, 토가 문화회의 평의원)

오오에 마사히코 (카가와현 아즈키쵸장)

타나카 미키오 (도야마 난토시장)

야마다 모토코 (문화청 참사관)

<사회>

다치바나 켄이치로 (중의원 의원)

국제 연극평론가 협회 (AICT) 토가회의

「세계의 평론가에 의한 심포지엄」

세계 각국을 대표하는 연극 평론가가 토가에 모여, 세상에 있어서의 토가의 가치와 지금의 연극의 과제에 대해 토론한다.

9 월 10 일 (일) 10:00-12:00

토가 다이산보

참가자

Jeffrey Eric Jenkins (AICT 회장 · 미국)

Michel Vaïs (캐나다)

Natalia Tvalchrelidze (조지아)

Irina Gogoberidzé (조지아)

Stéphane Gilbert (룩셈부르크)

Jean-Pierre Han (프랑스)

Emmanuel Dandaura (나이지리아)

Halima Tahan (아르헨티나)

Zhu Ning (중국)

Nikolai Pesochinsky (러시아)

Zuzana Uličianska (슬로바키아)

Pawit Mahasarinand (태국)

Savas Patsalidis (그리스)

Vicky Angelaki (Critical Stages 26 편집장 · 영국)

<사회>

모토하시 테츠야 (일본)

관극예약

“감동후원제”

2013 년 이래로 토가에서 열리는 SCOT 의 공연에 대해서는 입장료를 받지 않기로 하였습니다.

SCOT 의 활동 자체를 응원해 주시는 분들께 「문화후원금」 성격으로 지원받고 있습니다.

여러분의 마음에 감동이 있으셨다면, 희망하시는 방법으로 후원해 주시면 진심으로 감사하겠습니다.

7 월 29 일 (토) 10:00 티켓 오픈

TEL: 0763-68-2216 (접수 시간 10:00~17:00)

위 대표번호로 전화 예매, 혹은 다음 이메일 주소로 성명, 주소, 전화번호를 적어서 보내 주시기 바랍니다.

scot@scot-suzukicompany.com

교통·숙박·식사

- 토가무라(利賀村)로 오시는 공공교통기관은, 옛추야쓰오 역(越中八尾駅)과 이나미(井波)로부터의 시영버스(하루 2편) 뿐입니다. 공연 시간에 맞춘 연락버스(예약 필수)를 이용하시는 것을 권장합니다.
- 마을 내는 숙박 시설이 적어, 만실이 되는 경우가 잦으므로 서둘러 미리 예약하시기 바랍니다.
- 토가예술공원의 인근에는 편의점이나 매점 시설이 없습니다. 식사는 그루메칸(푸드 코트) 내 식당이나 매점을 이용하시기 바랍니다. ATM기도 없고 그루메칸 내에서는 신용카드 사용이 불가하니, 현금을 여유 있게 준비해 오실 것을 권장합니다.
- 여름은 벌레가 많은 시기입니다. 벌레 퇴치약 및 가려움에 바르는 약 등을 지참하실 것을 권장합니다.
- 일교차가 심하고 저녁에는 10도 이하까지 떨어지는 경우가 있습니다. 방한용 옷을 챙겨오실 것을 권장합니다.

교통 안내

연락버스

●도야마 연락버스 (예약 필수, 요금 : 편도 500 엔)

* 예약 접수는 승차일 기준 3일 전까지 접수 가능.

들어오는 길 : 도야마역 북쪽출구 (富山駅北口) → 토가예술공원 (利賀芸術公園)

8월 25일 (금)

16:30 출발→18:00 도착

8월 26일 (토)

10:00 출발→11:30 도착

13:30 출발→15:00 도착

16:30 출발→18:00 도착

8월 27일 (일)

7:20 출발→8:50 도착

9월 1일 (금)

13:30 출발→15:20 도착*

16:15 출발→18:05 도착*

9월 2일 (토)

13:30 출발→15:20 도착*

15:30 출발→17:20 도착*

9월 3일 (일)

8:00 출발→9:30 도착

9월 8일 (금)

13:30 출발→15:00 도착

9월 9일 (토)

8:00 출발→9:30 도착

13:30 출발→15:00 도착

16:15 출발→17:45 도착

9월 10일 (일)

8:00 출발→9:30 도착

나가는 길 : 토가예술공원 (利賀芸術公園) → 도야마역 북쪽출구 (富山駅北口)

8월 26일 (토)

21:30 출발→23:00 도착

8월 27일 (일)

16:45 출발→18:15 도착

9월 2일 (토)

21:00 출발→22:50 도착※

9월 3일 (일)

18:45 도착→20:35 도착※

9월 9일 (토)

21:00 출발→22:30 도착

9월 10일 (일)

15:45 출발→17:15 도착

●다카오카·후쿠미츠 연락버스

들어오는 길 : 다카오카역 즈이류지 출구 (高岡駅瑞龍寺口) → 신다카오카역 남쪽출구 (新高岡駅南口)
→후쿠미츠역 (福光駅) → 토가예술공원(利賀芸術公園)

8월 26일 (토) , 9월 2일 (토) , 9월 9일 (토)

16:00 출발→16:15 출발→16:55 출발→17:45 도착

나가는 길 : 토가예술공원 (利賀芸術公園) → 후쿠미츠 역 (福光駅) →신다카오카 역 남쪽출구 (新高岡駅南口)→다카오카 역 즈이류지 출구 (高岡駅瑞龍寺口)

8월 26일 (토)

21:30 출발→22:20 도착→23:00 도착→23:15 도착

9월 2일 (토), 9월 9일 (토)

21:00 출발→21:50 도착→22:30 도착→22:45 도착

난토시영버스

(메일 운행, 예약 불필요, 요금 : 편도 210 엔)

<들어오는 길>

옛추야쓰오 역(越中八尾駅)→토가예술공원(利賀芸術公園)

10:40 출발→11:32 도착 / 17:05 출발→17:57 도착

이나미(井波)→토가예술공원(利賀芸術公園)

10:40 출발→11:32 도착 / 17:05 출발→17:57 도착

<나가는 길>

토가예술공원(利賀芸術公園)→옛추야쓰오 역(越中八尾駅)

7:13 출발→8:07 도착 / 14:41 출발→15:35 도착

토가예술공원(利賀芸術公園)→이나미(井波)

7:13 출발→8:07 도착 / 14:41 출발→15:35 도착

※주의 9월 1일, 2일, 3일의 오후는 ‘오와라 카제노 본 축제’ 개최로 인해, 옛추야쓰오 역의 버스 정류장 장소가 바뀝니다. (옛추야쓰오 역에서 3km)

도야마 역 출발의 연락버스를 이용하시기를 권장합니다. 또한, 9월 1일, 2일, 3일의 오후는 도야마 연락버스도 다른 루트를 통해 오기 때문에 운행시간이 길어지는 점, 양해 부탁드립니다. (※표시시간)

가나자와 연락버스 (세계유산·아이노쿠라 갓쇼 마을 경유)

요금 : 1,000 엔 (왕복)

관광 자원봉사단이 아이노쿠라 갓쇼 마을을 안내해 드립니다.

지역 통역 안내사의 영어 안내도 가능합니다. 희망하시는 분은 예약시 함께 문의하시기 바랍니다.

9월 2일 (토), 9월 9일 (토)

<들어오는 길> 가나자와 역(金沢駅)→아이노쿠라 갓쇼마을(相倉合掌集落)→토가예술공원(利賀芸術公園)

14:15 출발→15:30 도착 · 17:00 출발→18:00 도착

<나가는 길> 토가예술공원(利賀芸術公園)→가나자와 역(金沢駅)

21:00 출발→22:30 도착

숙박

<텐트>

SCOT 썸머 시즌 특설 텐트 사이트

그루메칸에 인접, 공연장 근처에서 텐트 숙박. 텐트의 설치와 철수는 직접 하시기 바랍니다.

※텐트 하나당 1박 요금

1인용 텐트 1,000 엔 3인용 텐트 3,000 엔

예약가능일 : 8월 25일 (금), 8월 26일 (토), 8월 27일 (일)

9월 1일 (금), 9월 2일 (토), 9월 3일 (일)

9월 8일 (금), 9월 9일 (토), 9월 10일 (일)

- 침낭, 매트, 담요 대여 가능
- 토가 국제캠프장의 코인 샤워룸 이용 가능
- 조식은 그루메칸에서 이용 가능(500엔, 예약 필수)

<공공 숙박 시설>

메이소우노 사토 (명상의 고향-메이수이노 야카타/명수관)

토가예술공원에서 차로 20분.

공연일 최종 공연 종료 후, 숙소까지 가는 저녁버스와 그루메칸 조식 시간에 맞춘 아침버스를 운행합니다.

(무료 이용)

2인 1실부터 ~ 숙박만 가능.

※1인당 1박 요금

2인 1실 : 5,500 엔 3인 1실 : 5,100 엔 4인 1실 : 4,200 엔

예약가능일 : 8월 25일 (금), 8월 26일 (토)

9월 1일 (금), 9월 2일 (토), 9월 3일 (일)

9월 8일 (금), 9월 9일 (토), 9월 10일 (일)

- 남녀 공용 욕실 있음 (시간별 사용)

- 타올, 칫솔 있음
- 조식은 그루메칸에서 이용 가능(500 엔, 예약 필수)

<민박>

즈이호우 (남녀별 공동객실)

토가예술공원에서 도보 20 분.

공연일 최종 공연 종료 후, 숙소까지 버스를 운행합니다. (무료 이용)

2인 1실부터 ~ 조식 포함

1박 1인 : 7,300 엔

예약가능일 : 8월 25일 (금)、8월 26일 (토)、8월 27일 (일)

9월 2일 (토)、9월 3일 (일)

9월 8일 (금)、9월 9일 (토)、9월 10일 (일)

- 남녀 별도 욕실 있음
- 잠옷, 타올, 칫솔 있음

<민박>

나가사키 온센

토가예술공원에서 차로 50 분.

토요일 최종 공연 종료 후, 숙소까지의 버스와 일요일 아침 프로그램에 맞춘 시간에 토가예술공원까지의 버스를 운행합니다. (왕복 500 엔)

토가의 식재료를 사용한 조식과 야식(주먹밥) 등을 제공해 드립니다.

예약가능일 : 8월 26일 (토)、9월 2일 (토)、9월 9일 (토)

※1인당 1박 요금

민박 토가노야

1인 1실부터 ~ 야식·조식 포함

1인당 1박 요금 : 8,000 엔

민박 나가사키야

1인 1실부터 ~ 야식·조식 포함

1인당 1박 요금 : 8,000 엔

민박 모헤이

1인 1실부터 ~ 야식·조식 포함

1인당 1박 요금 : 8,000 엔

7월 29일 (토) 10:00 접수 개시

TEL: 0763-68-2278 (접수 시간 10:00~17:00)

전화 문의, 혹은 다음 이메일 주소로 성명, 주소, 전화번호를 보내주시기 바랍니다. scot@scot-suzukicompany.com

결제방법 (당일 현금 결제만 가능)

· 예약 접수가 되신 손님께는 이메일로 예약확인서를 발송해 드리고, 더 자세한 안내 사항은 우편으로 발송해 드립니다.

- 연락버스 요금은 탑승하실 때, 현금으로 지불하시기 바랍니다.
- 숙박 요금은 체크인하실 때, 현금으로 결제하시기 바랍니다. (신용 카드나 E-머니는 사용하지 않습니다.)

• 예약 취소를 원하시는 경우, 반드시 사전에 연락주시기 바랍니다. 숙박일 기준으로 3일 전부터 취소 요금을 청구하는 점 양해 부탁드립니다.

(3일 전:요금의 30%, 2일 전:요금의 50%, 1일 전:요금의 80%, 당일 또는 연락없을 경우:요금의 100%)

기타 주변 숙박 시설

이하의 숙박 시설 예약은 직접 문의하시기 바랍니다.

<토가의 숙소>

※공연일 최종 공연 종료 후, 토가의 숙소로 가는 버스를 운행합니다.

토가 국제캠프장 TEL: 070-2003-1761 <https://www.toga.art/>

민박 오카모토 TEL: 0763-68-2452 <http://www1.tst.ne.jp/togaoka/>

민박 나카노야 TEL: 0763-68-2104 <https://minsyuku-nakanoya.com/>

게스트 하우스 「이로리가 있는 산속의 집~Traditional Japanese houses~」 이메일 : s.kida326@gmail.com

<기타 주변 숙박 시설>

오렌 민가숙소 오카베 TEL: 0763-82-5229 <http://okabe.main.jp/>

고카야마 베이스 TEL: 050-3637-3035 (8월 27일, 9월 3일만 숙박가능)

난토시 관광협회 <https://www.tabi-nanto.jp/>

도야마역 주변 숙소 <https://www.toyama-yado.com>

다카오카역 주변 숙소 <https://www.takaoka.or.jp>

가나자와역 주변 숙소 <https://www.kanazawa-kankoukyoukai.or.jp>

게스트 하우스 <https://www.airbnb.jp/>

식사

■그루메칸·토가 안내소

간단한 음식과 음료를 판매합니다.

특설 텐트 사이트나 공공의 숙소(메이소우노 사토)에 숙박하시는 손님은 조식(예약 필수, 500 엔)을 이용하실 수 있습니다.

8월 25일 (금) 15:00~22:00

9월 1일 (금) , 8일 (금) 11:30~23:00

8월 26일 (토) , 9월 2일 (토) , 9일(토) 8:00~22:00

8월 27일 (일) 8:00~17:00

9월 3일 (일) 8:00~23:00

9월 10일 (일) 8:00~20:00

■종합안내소

본부(접수처) 앞의 종합안내소에서 음료수와 빵 등의 간식을 판매합니다.

■토가의 자연을 만끽하는 E-바이크 투어

8월 26일 (토) · 9월 2일 (토)

10:00~11:00 경까지

참가비 1000 엔

하루 5명 접수 마감.당일 9:30 부터 그루메칸 앞 텐트에서 접수 시작.

사이클링 가이드 동참, 희망하시는 분께는 영어 가이드 가능.

■텐지쿠 온센노 사토 (온천장)

토가예술공원에서 도보로 15분

당일 입욕 성인 600 엔

공연일은 특별히 다음 시간에 입욕 가능합니다.

10:00-24:00 (카운터 접수는 23:30 까지)